

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

1^{er} DÉCEMBRE 1953.

1 DECEMBER 1953.

PROJET DE LOI

modifiant la loi du 15 mars 1950 relative aux
cours d'eau non navigables.

WETSONTWERP

tot wijziging van de wet van 15 Maart 1950
betreffende de onbevaarbare waterlopen.

PROJET
TRANSMIS PAR LE SÉNAT (1).

ONTWERP
OVERGEMAAKT DOOR DE SENAAT (1).

Article premier.

A l'article 2, § 2, alinéa premier, de la loi du 15 mars 1950, modifiant la législation relative aux cours d'eau non navigables, sont supprimés les mots : « dressées en exécution de la loi du 7 mai 1877 sur la police des cours d'eau non navigables ni flottables ».

Eerste artikel.

In artikel 2, § 2, eerste lid, van de wet van 15 Maart 1950 tot wijziging van de wetgeving betreffende de onbevaarbare waterlopen, worden de woorden : « ter uitvoering van de wet van 7 Mei 1877 op de politie der onbevaarbare en onvlotbare waterlopen opgemaakte... » weggelaten.

Art. 2.

L'article 3 de la même loi est remplacé par les dispositions suivantes :

« Art. 3. — Le Roi peut, lorsque la nécessité s'en fait sentir, prescrire aux députations permanentes des conseils provinciaux la confection de nouveaux tableaux descriptifs des cours d'eau et de tous autres documents de nature à relever leur état.

» Il détermine les indications que ces tableaux et documents doivent contenir et règle la manière dont ils sont établis. Il fixe les modalités de l'enquête, des réclamations et des recours auxquels l'établissement des tableaux et documents donne lieu, ainsi que celles de leur approbation définitive.

» Le Roi organise également la conservation et la tenue à jour de ces documents.

» Il règle le sort des ouvrages existant sans droit sur les cours d'eau.

Art. 2.

Artikel 3 van dezelfde wet wordt door de volgende bepalingen vervangen :

« Art. 3. — De Koning kan, wanneer de noodzaak zich doet gevoelen, de bestendige deputaties van de provinciale raden voorschrijven, dat zij nieuwe beschrijvende tabellen van de waterlopen en alle andere bescheiden dienend om de toestand er van op te nemen, zullen opmaken.

» Hij bepaalt welke aanduidingen in deze tabellen en bescheiden moeten voorkomen en schrijft voor, op welke wijze zij worden opgemaakt. Hij bepaalt de modaliteiten van het onderzoek, van de bezwaren en van de beroepen waartoe het opmaken van de tabellen en bescheiden aanleiding geeft, alsook deze van hun definitieve goedkeuring.

» De Koning stelt eveneens regelen inzake het bewaren en bijhouden van deze bescheiden.

» Hij bepaalt wat zal gebeuren met de werken die wederrechtelijk op deze waterlopen bestaan.

(1) Voir :

Documents du Sénat :

494 (1952-1953) : Projet de loi.
12 : Rapport.

Annales du Sénat :

24 et 26 novembre 1953.

(1) Zie :

Stukken van de Senaat :

494 (1952-1953) : Wetsontwerp.
12 : Verslag.

Handelingen van de Senaat :

24 en 26 November 1953.

» Il peut imposer aux administrations communales l'obligation de prêter leur concours aux autorités provinciales pour l'exécution de ces tâches et régler la répartition des dépenses qui en résultent ainsi que le mode de recouvrement des avances faites par les provinces. »

Art. 3.

L'article 16 de la même loi est remplacé par les dispositions suivantes :

« Art. 16. — Seront punis de peines de police, sans préjudice des peines plus graves prévues par le Code pénal :

» 1° ceux qui contreviendront aux articles 9, 10 et 15;
» 2° ceux qui contreviendront aux mesures prescrites en vertu de la réglementation prévue à l'article 3, alinéa 4;

» Dans les cas prévus à l'alinéa premier, 2°, le juge condamnera en outre les contrevenants à détruire ou enlever les ouvrages dans le délai qu'il détermine. Toutefois, le condamné, qui n'était en défaut que d'exécuter des modifications, pourra, s'il le préfère, exécuter celles-ci dans le même délai. »

Art. 4.

§ 1. L'article 20, § 1, de la même loi, est remplacé par les dispositions suivantes :

« § 1. Les chapitres I à III et l'article 39 de la loi du 7 mai 1877 sur la police des cours d'eau non navigables ni flottables sont abrogés.

» Toutefois, l'article 12, alinéa premier, et l'article 13 de cette loi resteront en vigueur jusqu'au moment où de nouveaux tableaux descriptifs auront été établis en exécution de l'article 3 de la présente loi.

» Les articles 10, 11 et 12, alinéa 2, de la loi du 7 mai 1877, resteront en vigueur jusqu'à l'entrée en vigueur de la réglementation relative aux ouvrages existant sans droit, arrêtée par le Roi en exécution de l'article 3, alinéa 4, de la présente loi. »

§ 2. A l'article 20, § 2, il est inséré un alinéa premier rédigé comme suit :

« A l'article 27, 1°, de la loi du 7 mai 1877, les mots « de l'article 10 et » sont supprimés dès l'entrée en vigueur de la réglementation arrêtée par le Roi relativement aux ouvrages existant sans droit. »

Art. 5.

L'article 21 de la même loi est remplacé par les dispositions suivantes :

« Art. 21. — Le Roi fixe la date de l'entrée en vigueur des articles 4 à 17 et de l'article 20 de la présente loi. »

Art. 6.

L'arrêté royal du 25 avril 1951 portant exécution de la loi du 15 mars 1950 modifiant la législation relative aux cours d'eau non navigables est rapporté.

Bruxelles, le 26 novembre 1953.

Le Président du Sénat,

Les Secrétaires,

» Hij kan de gemeentebesturen de verplichting opleggen, voor de uitvoering van die opdrachten met de provinciale overheden mede te werken, en kan regelen stellen voor de verdeling van de er aan verbonden uitgaven en voor de wijze waarop de door de provinciën gedane voorschotten worden teruggevorderd. »

Art. 3.

Artikel 16 van dezelfde wet wordt door de volgende bepalingen vervangen :

« Art. 16. — Met politiestraffen worden gestraft, onverminderd de zwaardere straffen bij het Wetboek van Strafrecht voorgeschreven :

» 1° zij die de artikelen 9, 10 en 15 overtreden;
» 2° zij die de maatregelen, voorgeschreven krachtens de bij artikel 3, lid 4, bedoelde reglementering, overtreden.

» In de gevallen bedoeld bij het eerste lid, 2°, veroordeelt de rechter de overtreeders bovendien tot het vernietigen of wegnemen der werken, binnen een termijn die hij bepaalt. De veroordeelde echter, die enkel in gebreke is gebleven wijzigingen uit te voeren, kan deze, zo hij het verkiest, binnen dezelfde termijn uitvoeren. »

Art. 4.

§ 1. Artikel 20, § 1, van dezelfde wet wordt door de volgende bepalingen vervangen :

« § 1. De hoofdstukken I tot III en artikel 39 van de wet van 7 Mei 1877 op de politie der onbevaarbare en onvlotbare waterlopen worden opgeheven.

» Echter blijven de artikelen 12, eerste lid, en 13 van deze wet in werking tot het tijdstip waarop ter uitvoering van artikel 3 van deze wet nieuwe beschrijvende tabellen zullen opgemaakt zijn.

» De artikelen 10, 11 en 12, lid 2, van de wet van 7 Mei 1877 blijven in werking tot het inwerkingtreden van de regeling betreffende de wederrechtelijk uitgevoerde werken, die de Koning ter uitvoering van artikel 3, lid 4, van deze wet zal treffen. »

§ 2. In artikel 20, § 2, wordt een eerste lid ingevoegd, luidend als volgt :

« In artikel 27, 1°, van de wet van 7 Mei 1877 worden de woorden « van artikel 10 en » weggelaten zodra de door de Koning getroffen regeling betreffende de wederrechtelijk uitgevoerde werken in werking treedt. »

Art. 5.

Artikel 21 van dezelfde wet wordt door de volgende bepalingen vervangen :

« Art. 21. — De Koning stelt de datum vast van het in werking treden der artikelen 4 tot 17 en van artikel 20 van deze wet. »

Art. 6.

Het koninklijk besluit van 25 April 1951 houdende uitvoering van de wet van 15 Maart 1950 tot wijziging van de wetgeving betreffende de onbevaarbare waterlopen wordt ingetrokken.

Brussel, 26 November 1953.

De Voorzitter van de Senaat.

P. STRUYE.

M. BAERS.
G. CISELET.

De Secretarissen,